



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: [ape\\_voyageurs@csf.bc.ca](mailto:ape_voyageurs@csf.bc.ca)

## Procès Verbal / Minutes

Le 17 janvier 2017 à 19h00 / January 17th, 2017 at 7pm

Présence/ *In attendance* : Natalie Fulton, Mme Baril, Laura Grefford, Q Swetlikoff, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19h25 / *Call to order 7:25pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*  
Proposé par / *Proposed by*: Laura  
Secondé par / *Seconded by*: Priti
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*  
Proposé par/ *Proposed by*: Laura  
Secondé par/ *Seconded by*: Q
4. **Rapports / Reports**
  - a. **Financier / Finance** (Danielle)
    - i. Solde du compte courant/ *Current account* 10 334,35\$
    - ii. Solde du compte gaming/ *Gaming account* 2149,08\$
    - iii. Solde du compte LPV / *LPV account* 3119,44\$
  - b. **Comité des levées de fonds / Fundraising Committee** : (Laura)
    - i. Vente de pâtisseries et tirages – Nous avons amassé 943\$ grâce à la vente de pâtisseries et les tirages qui se sont déroulés pendant le concert de Noël. / *We raised \$943 from the bake sale and draws held during the Christmas concert.*
    - ii. Kernels/Menchies – Nous avons amassé 204\$ en décembre. Journée Kernels, une en février et une au mois de mars. / *We raised \$204 in December. Kernels days again, one in February and one in March.*
  - c. **Comité des partenaires / Partners' Committee** : (Mme Baril) – La prochaine réunion aura lieu le 26 jan pendant laquelle les suggestions reçues par rapport au code de vie seront discuté. / *The next meeting will be on Jan 26th, during which the comments received about the Code of Conduct will be discussed.*
  - d. **Repas chauds / Hot Lunches** (Laura, Josiane Fortin) – Veuillez vous inscrire pour aider aux repas chauds - <https://www.volunteersignup.org/CED7F> ./ Please sign up to help with the hot lunches - <https://www.volunteersignup.org/CED7F>.
  - e. **Comité des évènements spéciaux / Special Events Committee** (Natalie)
    - i. Soirée Cinéma / *Movie night* – reporté / *postponed*
  - f. **Rapport de la prématernelle / Preschool Report** – Rien / *Nothing* (Erin / Teresa)
  - g. **Rapport de la direction / Principal's Report** (Mme. Baril)
    - i. **Murale / Murale** - Pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de l'école au gymnase (peint par une ancienne élève de l'école des Voyageurs). / *To mark the 20<sup>th</sup> anniversary of the school is in the gym and was painted by a former Voyageurs student.*

- ii. **Valeurs de l'école / *School values*** – Sondage aux parents et aux élèves 4<sup>e</sup> à 7<sup>e</sup> pour avoir une vision commune. / *A survey to parents and students in grades 4-7 in order to create a common vision.*
  - iii. Festival « *Vive les Voyageurs* » *Festival* : Sortie d'école le mercredi le 18 janvier. Entrée gratuite le 22 janvier pendant laquelle l'école et la prématernelle aura un kiosque. / *School field trip on Jan 18th and free admission on Jan 22nd during which time the school and preschool will have a booth.*
  - iv. **Sondage - Calendriers de l'école 2017-2018 / *2017-2018 School calendar survey***
    - i. Relâche de printemps / *Spring break* - Seulement les deux options qui représentent deux semaines de congé et minutes ajoutés (deux en printemps 2018; ou une en printemps 2018 et une en novembre 2017) seront présentés. L'option d'une semaine (sans minutes ajouter) ne sera pas offerte. / *Just two options for which there are two weeks of break with additional minutes (two weeks in spring 2018; or one week in spring 2018; and one in November 2017). The choice of just one week (no added minutes) will not be offered.*
    - ii. Congé d'hiver/ *Christmas break* – Trois possibilités seront présentées: une qui suit le calendrier scolaire de Langley et deux autres qui commencent plutôt. / *Three options will be presented : one which is the same as the Langley school calendar and 2 that have the break starting earlier in December.*
  - h. **Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee*** (Laura) – L'Infolettre de février est en marche. / *February newsletter is in progress.*
  - i. **Comité subventions / *Grants Committee*** (Natalie) – La date limite pour la subvention de la fondation Canada Post est au printemps. / *The deadline for the Canada Post Foundation grant is in the spring.*
- 5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting***
- a. **Terrain de jeu «*Sport Court*» / *Sport Court*** – À cause de la température, on n'a pas fait la visite sur place. / *Because of the temperature, the site visit has not occurred.*
- 6. Nouveaux points / *New Business*** - Rien/ Nothing
7. Date de la prochaine rencontre **le mercredi le 15 février 2017** et clôture de la session 20h45 / *Next meeting Wednesday, February 15th, 2017 and adjournment at 8:45pm.*